



# Uživatelská příručka

	B7 B7 B7	/1( /2( /3(	) ) )	٠	ø	۰	ø	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	0	ø	ø	ø	٥	٠	٠	٠	ø	٠	•	٠	٠	٠	٠	ø	٠	ø	٠	٠	٠	Ø	0	٠	ø	•
٠	•	٠	•	۰	•	٠	•	٠	٠	٠	٠	٠	•	۰		٠	٠	٠	٠	٠	•	•	•	٠	•	•		٠	٠	٠	٠	٠	۰		٠	٠	٠	•	٠	٠
٠	٠	٠	•		*	٠			٠			٠	•	٠	٠	٠	۰	۰	۰		•	٠	٠	۰	٠		٠	٠	•	. 6		-	-	-	-		•	•		•
٠		٠		۰		٠		٠	•	٠	٠	٠	•	٠			•	٠	•	٠	•	•		•	•			•			ŧ-	-		-	1	а.	٠	•	٠	•
•	•	٠		٠		٠		•	•	٠	٠	•	•			•	•			•	•			•	•			• [	-	1	1	- A	17				٠	•	•	•
•		٠							٠	٠			•				•	•	۰	•				•						1						Ŀ.			•	•
										٠																											•			•
		•	٠					٠	•	٠	٠		•							•	•							.							10	1.		•	•	•
•		•						•	•	•			•			•	•	•	•	•	•	•		•					5										•	•
	•				•											٠	۰	•						۰									d		7.					•
				•	•					•		•				٠		•	•	•											•			-	·	•	•		•	
																																								•

# Předmluva

Bylo vyvinuto maximální úsilí, aby informace uvedené v tomto dokumentu byly úplné, přesné a aktuální. Výrobce neodpovídá za důsledky chyb, které nemůže ovlivnit. Výrobce také nemůže zaručit, že změny softwaru a zařízení produkovaných jinými výrobci a zmíněných v této příručce neovlivní platnost uvedených informací. Uvedení softwarových produktů dodávaných jinými společnostmi nutně neznamená, že je výrobce doporučuje.

l když bylo vyvinuto odpovídající úsilí, aby tento dokument byl tak přesný a užitečný, jak je to možné, nedáváme žádnou záruku, přímou nebo nepřímo vyjádřenou, ohledně přesnosti a kompletnosti zde obsažených informací.

#### Nejnovější ovladače a příručky jsou k dispozici na webu: http://www.okiprintingsolutions.com

07108903, 1. vydání, Copyright © 2010 OKI Europe Ltd. Všechna práva vyhrazena.

OKI je registrovaná ochranná známka společnosti OKI Electric Industry Company, Ltd.

Tisková řešení společnosti OKI je ochranná známka společnosti OKI Data Corporation.

Energy Star je ochranná známka agentury United States Enviromental Protection Agency.

Microsoft, MS-DOS a Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Mac a Mac OS jsou ochranné známky společnosti Apple Inc.

Názvy jiných výrobků a jiné obchodní značky jsou registrované ochranné známky příslušných vlastníků.



Výrobce jako účastník programu Energy Star zaručuje, že tento výrobek splňuje směrnice Energy Star pro energetickou účinnost.

B710n	~	B720n	×	B730n	×
B710dn	>	B720dn	>	B730dn	>

Tiskárny B720n a B730n splňují podmínky programu Energy Star pro energetickou hospodárnost, i když jsou zabaleny nebo používány s jednotkou pro oboustranný tisk.

# CE

Tento výrobek splňuje podmínky Council Directive 2004/108/EC (EMC), 2006/95/EC (LVD) a 2009/125/EC (EuP) spolu s použitelnými změnami pro sjednocování zákonů členských zemí vztahujících se k elektromagnetické kompatibilitě, nízkému napětí a elektrickým zařízením.

K ověření elektromagnetické kompatibility produktu dle směrnice 2004/108/EC byly použity následující kabely. Použití jiných kabelů může tuto kompatibilitu ovlivnit.

TYP KABELU	DÉLKA (V METRECH)	JÁDRO	STÍNĚNÍ
Napájecí	2,0	×	×
USB	3,0	~	×
Sériové	3,0	~	×
Paralelní	3,0	~	×
LAN	3,0	V	×

# První pomoc

S práškovým tonerem zacházejte opatrně:

Dojde-li k jeho požití, podejte postižené osobě trochu studené vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. NEPOKOUŠEJTE SE vyvolat zvracení.



Je-li vdechnut, dopravte postiženého na čerstvý vzduch. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Dostane-li se do očí, vyplachujte je velkým množstvím vody po dobu nejméně 15 minut a snažte se je mít po tuto dobu otevřené. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Pokud se vysype, omyjte potřísněná místa vodou a mýdlem. Snížíte tak možnost znečištění kůže nebo oděvu.

## Výrobce, dovozce do EU nebo autorizovaný zástupce

OKI Europe Limited (pod obchodním názvem Tisková řešení společnosti OKI)

Blays House Wick Road Egham Surrey, TW20 0HJ United Kingdom

V případě dotazů ohledně prodeje, podpory nebo všeobecných dotazů se obraťte na místního prodejce.

## Informace o životním prostředí



# Obsah

	2
První pomoc	3
Výrobce, dovozce do EU nebo autorizovaný zástupce	3
Informace o životním prostředí	3
Obsah	4
Poznámky, upozornění a varování	6
O této příručce	7
	7
	/ Q
	0
Hlavní součásti a jejich funkce	9
Standardní konfigurace	9
S volitelným příslušenstvím 10	0
	1
	2 2
Vypnutí napájení	2
Power Save Mode (Úsporný režim)	3
Ukončení úsporného režimu	3
Stornování hebo kontrola tisku	3 2
Kontrola stavu tiskových dat	3
Zobrazení konfigurace volitelného příslušenství a nastavení zásobníku papíru 14	4
Lada atta LIOD Flaak	
Jednotka USB Flash 14	4
Ovládací panel.      14	4 5
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    14      Eurokao svládacího panolu    14	4 5 5
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    14      Funkce ovládacího panelu    14      Displei    14	4 5 5 5 3
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    15      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu    15      Displej    16      Informace o tisku    16	4 5 5 5 6
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    15      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu    15      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16	4 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu    16      Displej    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu    16	4 <b>5</b> 5 5 6 6 6 6 7 7
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu    15      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu pahídky    17	4 <b>5</b> 5 5 6 6 6 6 7 7
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    15      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce    17	4 <b>5</b> 5 5 6 6 6 6 7 7 7
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce    17      Tisk    16	4 <b>5</b> 5 5 6 6 6 6 7 7 7 <b>B</b>
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    15      O této kapitole    16      Funkce ovládacího panelu    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce    17      Tisk.    18      Možnosti tisku    18	4 <b>5</b> 5 5 6 6 6 6 7 7 7 <b>B</b> 3
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce    17      Tisk.    18      Možnosti tisku    18      Tisk z počítače    18	4 <b>5</b> 5 5 6 6 6 6 7 7 7 <b>B</b> 8 8 8
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce    17      Tisk    18      Možnosti tisku    18      Užitečné funkce tisku v dialogovém okně Properties (Vlastnosti)    19      Nastavení tvnů médií    19	4 <b>5</b> 5566666777 <b>8</b> 8899
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu.    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu.    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce.    17      Tisk.    18      Možnosti tisku    18      Užitečné funkce tisku v dialogovém okně Properties (Vlastnosti)    19      Nastavení typů médií    19      Obálky    19	4 <b>5</b> 5566666777 <b>8</b> 88999
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    15      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu.    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu.    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce.    17      Tisk.    18      Možnosti tisku    18      Užitečné funkce tisku v dialogovém okně Properties (Vlastnosti)    16      Nastavení typů médií.    17      Obálky    17      Vkládání a tisk obálek.    18	4 <b>5</b> 5566666777 <b>8</b> 8899999
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    15      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu.    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu.    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce.    17      Tisk    18      Možnosti tisku    18      Užitečné funkce tisku v dialogovém okně Properties (Vlastnosti)    19      Nastavení typů médií.    19      Obálky    19      Vkládání a tisk obálek.    19      Fólie.    20	4 <b>5</b> 5566666777 <b>8</b> 889999900
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    15      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu.    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu.    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce.    17      Tisk z počítače    18      Užitečné funkce tisku v dialogovém okně Properties (Vlastnosti)    19      Nastavení typů médií.    19      Obálky    19      Vkládání a tisk obálek.    19      Vkládání a tisk fólií    20      Vkládání a tisk fólií    20      Štítky    20	4 <b>5</b> 5566666777 <b>8</b> 8899999001
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídek ovládacího panelu    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce    17      Tisk.    18      Možnosti tisku    18      Tisk z počítače    18      Užitečné funkce tisku v dialogovém okně Properties (Vlastnosti)    19      Nastavení typů médií    19      Obálky    19      Vkládání a tisk obálek.    19      Fólie    20      Vkládání a tisk fólií    20      Štítky    21      Vkládání a tisk štílků.    21	4 <b>5</b> 5566666777 <b>8</b> 88999990011
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    14      Funkce ovládacího panelu.    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídek ovládacího panelu.    16      Procházení nabídek ovládacího panelu.    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce.    17      Tisk.    18      Možnosti tisku    18      Tisk z počítače.    18      Užitečné funkce tisku v dialogovém okně Properties (Vlastnosti)    18      Vkládání a tisk obálek.    19      Vkládání a tisk obálek.    19      Vkládání a tisk fólií    20      Vkládání a tisk štítků.    21      Tisk na papír vlastního formátu nebo papír velkých rozměrů    22	4 <b>5</b> 5566666777 <b>8</b> 889999900112
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu.    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídek ovládacího panelu.    16      Zobrazení nabídek ovládacího panelu.    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce    17      Tisk.    18      Možnosti tisku    18      Tisk z počítače.    16      Užitečné funkce tisku v dialogovém okně Properties (Vlastnosti)    19      Nastavení typů médií.    19      Obálky    11      Vkládání a tisk obálek.    11      Fólie    22      Vkládání a tisk tólií    22      Vkládání a tisk štítků.    22      Vožení papíru vlastního formátu    22   <	4 55566666777 888899990011222
Jednotka USB Flash    14      Ovládací panel.    14      O této kapitole    15      Funkce ovládacího panelu.    16      Displej.    16      Informace o tisku    16      Zobrazení nabídky    16      Procházení nabídky    16      Změna jazyka na displeji a v reportech    17      Tisk přehledu nabídky    17      Postup změny hesla správce.    17      Tisk.    18      Možnosti tisku    18      Užitečné funkce tisku v dialogovém okně Properties (Vlastnosti)    19      Nastavení typů médií.    19      Obálky    19      Vkládání a tisk obálek.    11      Fólie    20      Vkládání a tisk fólií    20      Štítky    22      Vkládání a tisk štítků.    2	4 <b>5</b> 5 5 5 6 6 6 6 7 7 7 <b>8</b> 8 8 9 9 9 9 0 0 1 1 2 2 3 4

Speciální funkce tisku24Tisk důvěrných dokumentů – Zabezpečený tisk.24Uložená úloha.24Tisk s kontrolou – Tisk po zkontrolování výsledku tisku24Tisk v určený čas – časovaná úloha.25Přímý tisk souborů typu PDF25Tisk pomocí elektronické pošty – e-mailový tisk.25Tisk čárových kódů.25Tisk souborů z jednotky USB Flash.25
Vkládání papíru
Nastavení nabídky
Nastaveni habitiky29Odstraňování potíží30Když uvízne papír30Pod krytem A30V zásobníku papíru31Pod krytem B32Pod krytem C (jednotka pro oboustranný tisk)33Pod krytem D (separační zásobníky)33Při potížích33Pokud je kvalita tisku špatná36Použití protokolu TCP/IP38
Každodenní údržba.    39      Výměna kazety s válcem a tonerem    39      Upozornění při manipulaci s kazetou s válcem a tonerem    39      Výměna kazety s válcem a tonerem.    39      Volitelné příslušenství    41      Čísla dílů.    41      Čištění tiskárny    41      Čištění vnějších částí    42      Čištění vnitřních částí    42      Čištění podávacích válečků    43      Při přemísťování tiskárny.    45
Technické údaje
Rejstřík
Informace o kontaktování společnosti OKI 49

## Poznámky, upozornění a varování

POZNÁMKA

Poznámka poskytuje další informace, které doplňují hlavní text.

#### **UPOZORNĚNÍ!**

Upozornění poskytuje dodatečné informace, jejichž ignorování může vést k chybnému fungování nebo poškození zařízení.

## VAROVÁNÍ!

Varování poskytuje dodatečné informace, jejichž ignorováním uživatel riskuje zranění.

Aby nedošlo k poškození výrobku a aby byla zajištěna jeho úplná funkčnost, byl tento model navržen tak, aby fungoval pouze při použití originálních tonerových kazet. Jiná tonerová kazeta pravděpodobně nebude vůbec fungovat, přestože bude označena jako "kompatibilní". Bude-li však fungovat, pravděpodobně bude snížena kvalita tisku a výkon výrobku.

#### Použití neoriginálních výrobků může mít za následek neplatnost záruky.

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění. Všechny ochranné známky jsou registrovány.

# O této příručce

#### POZNÁMKA

Obrázky v této příručce mohou zobrazovat volitelné funkce, které nejsou ve Vašem produktu nainstalovány.

## Dokumentace

Tato příručka je součástí dokumentace online a tištěné dokumentace, která je uživateli k dispozici, aby mohl co nejlépe využívat všech dostupných funkcí výrobku. Následuje přehled dokumentace, který obsahuje všechny materiály uložené na disku CD s příručkou, pokud není uvedeno jinak:

> Brožura o bezpečné instalaci: Obsahuje informace o bezpečném použití produktu.

Tento tištěný dokument dodávaný v krabici s produktem byste měli přečíst před nastavením a přípravou zařízení k použití.

> Průvodce nastavením: Popisuje, jak produkt vybalit, připojit a zapnout.

Tento tištěný dokument je přibalený k produktu.

- Tato Uživatelská příručka: Slouží k seznámení s produktem a pomáhá naučit se co nejlépe využívat jeho rozmanité funkce. Obsahuje také pokyny pro řešení potíží a údržbu, které napomohou k zajištění maximálního výkonu tiskárny. Dále poskytuje i informace pro doplnění volitelného příslušenství podle vyvíjejících se požadavků uživatele.
- Reference Guide: Obsahuje další informace o pokročilých funkcích tisku, nastavení nabídek, integrovaném webovém serveru a chybových zprávách tiskárny.
- > Průvodce pro práci v síti: Seznámí vás s funkcemi vestavěné síťové karty.

Tento elektronický dokument je k dispozici na webové stránce podpory (www.okiprintingsolutions.com).

Instalační příručky: Dodávají se se spotřebním materiálem a s volitelným příslušenstvím a popisují, jak je nainstalovat.

Tyto tištěné dokumenty jsou přibaleny ke spotřebnímu materiálu a k volitelnému příslušenství.

> Nápověda: Online informace o ovladači tiskárny a programu Status Monitor (Monitor stavu).

## Použití online

Tato příručka je sestavena tak, aby ji bylo možno číst na obrazovce pomocí aplikace Adobe Acrobat Reader. Používejte nástroje pro navigaci a zobrazení nabízené aplikací Acrobat.

Příručka obsahuje mnoho křížových odkazů, které jsou zvýrazněny jako modrý text. Klepnete-li na křížový odkaz, zobrazí se část příručky s odkazovaným materiálem.

Požadovanou informaci můžete vyhledat dvěma způsoby:

- Najděte požadované téma v seznamu záložek na levé straně obrazovky. Klepnutím na toto téma na ně přejdete. (Pokud nejsou záložky k dispozici, použijte "Obsah" na straně 4.)
- Klepnutím na položku Rejstřík v seznamu záložek přejděte do rejstříku. (Pokud nejsou záložky k dispozici, použijte "Obsah" na straně 4.) V abecedně řazeném rejstříku najděte hledaný termín a klepnutím na přiřazené číslo stránky přejděte na stránku obsahující požadovaný termín.

## Tisk stránek

Tisknout lze celou příručku, jednotlivé stránky nebo části. K vytištění použijte následující postup:

- 1. Na panelu nástrojů vyberte možnosti File (Soubor) > Print (Tisk) (nebo stiskněte klávesy Ctrl + P).
- 2. Vyberte stránky, které chcete vytisknout:
  - (a) Možnost All pages (Všechny stránky), (1), pokud chcete vytisknout celou příručku.
  - (b) Výběrem možnosti **Current page** (Aktuální stránka) (2) vytisknete právě zobrazenou stránku.



- (c) Možnost **Pages from** a **to** (Stránky od/do) (3) umožňuje určit rozsah stránek zadáním jejich čísel.
- (d) Klepněte na tlačítko **OK**.

# Základní funkce

## Hlavní součásti a jejich funkce

## Standardní konfigurace





Č.	NÁZEV	POPIS
1.	Centrální výstupní zásobník	Zde jsou ukládány vytištěné tiskové úlohy (lícem dolů).
2.	Ovládací panel	Sestává z nejdůležitějších ovládacích tlačítek, kontrolek a displeje.
3.	Ventilační otvor	Odvádí teplo a chrání tak vnitřní části tiskárny před přehřátím. Tento otvor nezakrývejte.
4.	Ukazatel množství papíru	Ukazatel umožňující sledovat množství zbývajícího papíru. Je připojen k zásobníku na 550 listů.
5.	Zásobník 1	Zásobník na 150 listů.
6.	Zásobník 2	Zásobník na 550 listů.
7.	Hlavní vypínač	Vypíná a zapíná přívod elektrické energie do tiskárny. Přepnutím přepínače do polohy < > napájení zapnete, přepnutím do polohy <0> napájení vypnete.
8.	Přihrádka na papír	Zvedněte ji při tisku na papír většího formátu než Letter/A4.
9.	Hostitelský port USB	Slouží k připojení jednotky USB Flash.
10.	Konektor napájecího kabelu	Slouží k připojení napájecího kabelu.
11.	Konektor paralelního rozhraní	Slouží k připojení paralelního kabelu.
12.	Síťový konektor	Slouží k připojení kabelu počítačové sítě při použití tiskárny přímo v počítačové síti.
13.	Konektor rozhraní USB	Slouží k připojení kabelu USB.

Č.	NÁZEV	POPIS
14.	Konektor sériového rozhraní	Slouží k připojení sériového kabelu.
15.	Konektor jednotky pro oboustranný tisk	Slouží k připojení volitelné jednotky pro oboustranný tisk.

## S volitelným příslušenstvím



Č.	NÁZEV	POPIS
1.	Separační zásobník (volitelný)	Umožňuje měnit výstupní pozici každé tiskové úlohy (separovaný výstup).
2.	Kryt D (volitelný)	Tento kryt otevřete, pokud papír uvízne v separátoru.
3.	Zadní zásobník (volitelný)	Tento zásobník umožňuje snížení ohýbání papíru při tisku na těžký papír. Vytištěné tiskové úlohy jsou zde ukládány lícem nahoru.
4.	Jednotka pro oboustranný tisk (kryt C)	Umožňuje tisk na obě strany papíru. Pokud papír uvízne uvnitř jednotky pro oboustranný tisk, je v pokynech uváděna tato část jako kryt C.
5.	Páčka zadního výstupního zásobníku	Pokud byl nainstalován zadní zásobník, lze místo výstupu papíru přepnout mezi tímto zásobníkem a centrálním výstupním zásobníkem. Zvednutím páčky přepnete výstup na zadní zásobník, sklopením páčky přepnete výstup na centrální výstupní zásobník.
6.	Univerzální zásobník formátu A4 (volitelné zásobníky 3 a 4)	K této tiskárně lze nainstalovat až dva univerzální zásobníky (550) pro papír formátu Letter/A4.
7.	Pravý snímatelný kryt	Tento kryt sejmete při instalaci volitelného příslušenství, jako je například pevný disk, paměťový modul Compact Flash nebo dodatečná paměť DDR.

## Pohled dovnitř



Č.	NÁZEV	POPIS
1.	Přihrádka na papír	Zvedněte ji při tisku na papír většího formátu než A4.
2.	Kazeta s válcem a tonerem	Obsahuje toner a fotocitlivý válec.
3.	Kryt A	Tento kryt otevřete při výměně kazety s válcem a tonerem a při odstraňování uvíznutého papíru.
4.	Zapékací jednotka	Upevňuje toner na papír. Nedotýkejte se jí při provozu tiskárny, je horká.
5.	Kazeta přenosového válce	Přenáší obraz utvořený tonerem z povrchu fotocitlivého válce na papír.
6.	Kryt B	Tento kryt otevřete při odstraňování uvíznutého papíru.

## Zapnutí a vypnutí napájení

## Zapnutí napájení

1. Přepněte vypínač tiskárny do pozice <|>.



2. Když je napájení zapnuto, zobrazí se na ovládacím panelu různé obrazovky. Zkontrolujte, zda se displej přepne do stavu Ready To Print (Připravena k tisku).

#### POZNÁMKA

Pokud se zobrazí chybová zpráva, postupujte podle pokynů v Seznamu zpráv v referenční příručce. Dozvíte se zde jak problém vyřešit.

#### Vypnutí napájení

#### POZNÁMKA

- > Napájení nevypínejte ve chvíli, kdy tiskárna tiskne. Mohlo by dojít k uvíznutí papíru.
- Jakmile je napájení vypnuté, tisková data zbývající v tiskárně nebo informace uložené v paměti tiskárny se vymažou.
- Zkontrolujte displej ovládacího panelu, abyste se ujistili, že tiskárna nezpracovává žádná data. Na displeji musí být zobrazena zpráva Ready To Print (Připravena k tisku) nebo Power Save (Úsporný režim).
- 2. Přepnutím vypínače napájení do polohy <O> tiskárnu vypnete.



## Power Save Mode (Úsporný režim)

Tato tiskárna je vybavena úsporným režimem, který snižuje spotřebu energie, pokud je tiskárna ve stavu nečinnosti. Výchozí doba nečinnosti od poslední tiskové aktivity, po které tiskárna přejde do úsporného režimu, je 5 minut. Operátor může tuto dobu nastavit na libovolnou z následujících hodnot: 5, 15, 30, 60 nebo 120 minut.

Pokud nejsou po dobu 5 minut (výchozí hodnota) od vytištění poslední stránky přijata žádná tisková data, tiskárna přejde do úsporného režimu. Na ovládacím panelu se zobrazí informační zpráva úsporného režimu. Spotřeba energie v úsporném režimu je 10 W nebo méně, čas potřebný k ukončení úsporného režimu a přípravy tiskárny na tisk je přibližně 10 sekund.

#### Ukončení úsporného režimu

Tiskárna automaticky ukončí úsporný režim po přijetí dat z počítače nebo po stisknutí libovolné klávesy na ovládacím panelu.

## Stornování nebo kontrola tisku

#### Stornování tisku

Tisk lze stornovat buď stornováním tiskové úlohy v tiskárně, nebo v počítači.

#### Stornování tiskové úlohy v tiskárně

Stiskněte tlačítko **CANCEL** (Storno) a poté tlačítko **ON LINE** na ovládacím panelu. Stránka, která je v tu chvíli tisknuta, se však dotiskne.

#### Stornování tiskových úloh v počítači

Poklepejte na ikonu tiskárny 🔄 v pravé dolní části hlavního panelu systému Windows.

V zobrazeném okně klepněte pravým tlačítkem na název dokumentu, jehož tisk chcete zrušit, a klepněte na tlačítko **DELETE** (Odstranit).

🕹 PCL6				
Printer Document View Help				
Document Name	Status Printing	Owner Administrator	Pages 1	Size Subr 42.4 KB/42.4 KB 10:14

#### Kontrola stavu tiskových dat

Kontrola ve Windows

Poklepejte na ikonu tiskárny na 🔝 ovládacím panelu v pravé dolní části obrazovky.

V zobrazeném okně zkontrolujte sloupec Status (Stav).

EPCL6				_ <b>_ _ _</b>
<u>Printer D</u> ocument <u>V</u> iew <u>H</u> elp				
Document Name	Status	Owner	Pages	Size Sul
<b>a</b> )002	Printing	Administrator	1	42.4 KB/42.4 KB 10:1

# Zobrazení konfigurace volitelného příslušenství a nastavení zásobníku papíru

Při použití tiskárny přímo v síti a s aktivovaným protokolem SNMP můžete v ovladači tiskárny zobrazit konfiguraci volitelného příslušenství a nastavení konfigurované v ovládacím panelu, jako je například typ nebo formát papíru. Tato nastavení jsou zobrazena na kartě **Options** (Možnosti). Tato část vysvětluje na příkladu postup v systému Windows XP.

#### POZNÁMKA

- Pokud je tiskárna připojena pomocí rozhraní USB nebo paralelního rozhraní, nelze tuto funkci použít. Je potřeba tyto položky ručně nastavit v ovladači tiskárny.
- > Nelze získat informace o zadním zásobníku. Položku musíte ručně nastavit.
- Nastavení formátu a typu papíru je potřeba předem nakonfigurovat na ovládacím panelu. I když zde nastavení změníte, nebudou tato nastavení tiskárnou vzata v úvahu.
- Používáte-li tuto funkci, je třeba pomocí ovládacího panelu aktivovat port SNMP (ve výchozím nastavení je povolen) na tiskárně.
- Nastavení mohou měnit pouze uživatelé s oprávněním administrátora. Uživatelé bez pravomocí administrátora mohou pouze zkontrolovat obsah.
- 1. V nabídce Start klepněte na položku Printers and Faxes (Tiskárny a faxy) a poté zobrazte vlastnosti použité tiskárny.
- 2. Klepněte pravým tlačítkem na tuto tiskárnu a vyberte položku Properties (Vlastnosti).
- 3. Klepněte na kartu Device Options (Možnosti zařízení).
- 4. Klepněte na položku Get Information from Printer (Získat informace z tiskárny).

POZNÁMKA Vlastnosti tiskárny lze zobrazit v ovladači tiskárny.

- 5. Klepněte na tlačítko OK.
- 6. Obsah karty Device Options (Možnosti zařízení) bude aktualizován podle dat získaných tiskárny.

## Jednotka USB Flash

Soubory PDF do verze PDF 1.6 můžete tisknout přímo z standardní jednotky USB Flash bez připojení k hostitelskému počítači. Viz část "Tisk souborů z jednotky USB Flash" na straně 25.

# Ovládací panel

## O této kapitole

Tato kapitola představuje ovládací panel a jeho funkce a také demonstruje, jak procházet nabídkami a podnabídkami na ovládacího panelu, které umožňují zobrazení a změny nastavení tiskárny.

## Funkce ovládacího panelu

Ovládací panel je umístěn na přední části tiskárny a obsahuje displej (LCD), kontrolky a tlačítka, která umožňují zobrazení a změny nastavení tiskárny.



Č.	NÁZEV	POPIS
1.	Hostitelský port USB	Slouží k tisku souborů PDF a dalších z jednotky USB Flash.
2.	Kontrolka READY (Připraveno)	Pokud kontrolka svítí, je tiskárna připravena přijímat data z počítače.
3.	Kontrolka ATTENTION (Upozornění)	Pokud kontrolka svítí, v tiskárně došlo k chybě. Je vyžadován zásah operátora.
4.	Displej LCD	Zobrazuje položky nastavení, stav přístroje a zprávy.
5.	Tlačítko BACK (Zpět)	Stisknutím tohoto tlačítka přejdete o krok zpět ve struktuře nabídky.
6.	Tlačítko MENU nahoru (Nabídka – nahoru)	Stisknutím zobrazíte obrazovku nabídky. Stisknutím přejdete k položce nabídky. Opakovaným stisknutím tlačítka se můžete pohybovat dolů v seznamu nabídek.
7.	Tlačítko MENU dolů (Nabídka – dolů)	Stisknutím zobrazíte obrazovku nabídky. Stisknutím těchto tlačítek přejdete na displeji do požadované nabídky, položky a hodnoty.
8.	Tlačítko ENTER	Stisknutím vyberete právě zobrazenou položku v nabídce. Pokud měníte hodnotu nastavení, stisknutím tlačítka ENTER spustíte právě zobrazenou činnost nebo uložíte právě zobrazenou hodnotu nastavení.

Č.	NÁZEV	POPIS
9.	Tlačítko ON LINE	Stisknutím přepnete tiskárnu do stavu off-line. V tomto stavu zařízení nemůže přijímat data nebo provádět tisk. Opětovným stisknutím ukončíte stav off-line a přepnete tiskárnu zpět do stavu on-line (kdy zařízení může přijímat data z počítače).
10.	Tlačítko CANCEL (Storno)	Stisknutím tohoto tlačítka zrušíte tisk. Stisknutím ukončíte režim nabídky.
11.	Tlačítko HELP (Nápověda)	Pokud dojde k chybě, na displeji LCD se zobrazí výzva ke stisknutí tlačítka Help. Tak zobrazíte další informace, které jsou k dispozici na obrazovkách Help (Nápověda).
12.	Numerická klávesnice	Slouží k zadávání čísel, velkých a malých písmen a symbolů do vstupního řádku.

#### Displej

Zobrazují se dva typy informací: Informace o tisku (pro zobrazení stavu tisku) a informace nabídky (pro konfiguraci nastavení).

POZNÁMKA Zobrazená zpráva se liší podle nainstalovaných možností a stavu nastavení.

#### Informace o tisku

Informace o tisku se zobrazí ve chvíli, kdy zařízení tiskne nebo čeká na data. Na obrazovce jsou zobrazeny následující údaje.

- > Aktuální stav tiskárny: Např. Ready To Print (Připravena k tisku), Printing (Tisk) apod.
- > Rozhraní přijímající data: Rozhraní, které právě přijímá tisková data, např. USB, Síť apod.
- > Emulace: Aktuálně použitá emulace jazyka pro popis stránky, např. PCL, PS apod.
- > Řádek stavu toneru: Zobrazuje množství zbývajícího toneru.

#### Zobrazení nabídky

Obrazovka pro konfiguraci nastavení souvisejících s tiskárnou. Tato obrazovka se zobrazí vždy po stisknutí tlačítek **MENU** (Nabídka). Zobrazí se první položka seznamu nabídky. Dalším stisknutím tlačítek **nahoru** a **dolů** můžete procházet dostupné nabídky tiskárny.

## Procházení nabídek ovládacího panelu

Postup procházení nabídek ovládacího panelu:

- 1. Stisknutím tlačítka **MENU** (Nabídka) zobrazíte vybranou nabídku.
- 2. Pomocí tlačítek **nahoru** a **dolů** na ovládacím panelu můžete procházet nabídky. Když se zobrazí položka, kterou chcete změnit, stiskněte tlačítko **ENTER** a zobrazte podnabídku položky.
- **3.** Pomocí tlačítek **nahoru** a **dolů** můžete procházet položky podnabídky. Když se zobrazí položka, kterou chcete změnit, stiskněte tlačítko **ENTER** a zobrazte nastavení.
- 4. Pomocí tlačítek nahoru a dolů se můžete pohybovat nahoru a dolů v dostupných nastaveních položky podnabídky. Když se zobrazí položka, kterou chcete změnit, stiskněte tlačítko ENTER a vyberte nastavení. Vedle nastavení se objeví hvězdička (\*) označující, že nastavení je aktuálně platné.

- 5. Proveďte jeden z následujících kroků:
  - > Vraťte se do seznamu nabídek stisknutím tlačítka BACK (Zpět).

NEBO

> Stisknutím tlačítka ON LINE nebo CANCEL (Storno) opusťte systém nabídky.

## Změna jazyka na displeji a v reportech

Výchozím jazykem pro zprávy na displeji a v tištěných reportech je angličtina. Tento jazyk můžete změnit na jiný následujícím způsobem.

- 1. Stisknutím tlačítka **MENU** (Nabídka) na ovládacím panelu vstupte do nabídky.
- 2. Stisknutím tlačítka dolů přejděte k položce Menus (Nabídky) a stisknutím tlačítka ENTER ji vyberte.
- 3. Stisknutím tlačítka dolů přejděte na položku Sys Config Menu (Nabídka Konfigurace systému) a vyberte ji pomocí tlačítka ENTER.
- 4. Stisknutím tlačítka dolů přejděte k podnabídce Language (Jazyk) a stiskněte tlačítko ENTER.
- 5. Stisknutím tlačítka dolů vyberte požadovaný jazyk a stiskněte tlačítko ENTER. Vedle vybraného jazyka se objeví hvězdička (\*).
- 6. Proveďte jeden z následujících kroků:

> Vraťte se do seznamu nabídek stisknutím tlačítka BACK (Zpět).

NEBO

> Stisknutím tlačítka ON LINE nebo CANCEL (Storno) opusťte systém nabídky.

## Tisk přehledu nabídky

Postup tisku přehledu nabídky pomocí ovládacího panelu tiskárny:

- 1. Stiskněte tlačítko **MENU** (Nabídka) na ovládacím panelu.
- 2. Stisknutím tlačítka dolů přejděte k položce Information Menu (Informační menu) a stiskněte tlačítko ENTER.
- 3. Stisknutím tlačítka dolů přejděte k položce Print Menu Map (Vytisknout přehled nabídky) a stiskněte tlačítko ENTER.
- 4. Stisknutím tlačítka ENTER zahájíte tisk přehledu nabídky.

## Postup změny hesla správce

Správce může nastavit každou kategorii v uživatelské nabídce a také omezit přístup k těmto nastavením. Nastavení správce jsou chráněna heslem. Podrobnosti o změně hesla správce naleznete v referenční příručce (Reference Guide).

# Tisk

## Možnosti tisku

Tato tiskárna nabízí tři způsoby nastavení možností tisku:

- > Ovládací panel
- > Ovladač tiskárny
- > Integrovaný webový server

K možnostem tisku v ovladači tiskárny lze přistupovat prostřednictvím použité aplikace nebo nabídky Printer and Faxes (Tiskárny a faxy) (v systému Windows). Integrovaný webový server poskytuje přístup ke všem funkcím tiskárny prostřednictvím stránek HTML. K integrovanému webovému serveru můžete přistupovat z libovolné vzdálené stanice pomocí protokolu HTTP.

Podrobnosti o přístupu k integrovanému webovému serveru naleznete v referenční příručce (Reference Guide).

#### POZNÁMKA

- Pokud existuje konflikt mezi nastavením v ovládacím panelu, v možnostech tiskárny nebo integrovaném webovém serveru a nastavením tiskárny v aplikaci, nastavení v aplikaci má přednost před jakýmkoli jiným nastavením.
- Funkce integrovaného webového serveru je k dispozici, pouze pokud je tiskárna připojena k síti.

## Tisk z počítače

Tato část popisuje základní postup tisku z aplikací v prostředí systému Windows<sup>®</sup>. Postup se může lišit v závislosti na použitém počítači nebo konfiguraci systému.

POZNÁMKA Napájení nevypínejte ve chvíli, kdy tiskárna tiskne. Mohlo by dojít k uvíznutí papíru.

Tato část vysvětluje na příkladu tisk pomocí ovladače PCL.

- 1. V nabídce File (Soubor) použité aplikace vyberte příkaz Print (Tisk).
- 2. Vyberte tuto tiskárnu, aby byla použita pro tisk. Aby bylo možno použít nejrůznější funkce této tiskárny, zobrazí se dialogové okno vlastností tiskárny, kde můžete nastavit potřebné položky. Podrobné informace o každé položce a způsobu jejího nastavení naleznete v online nápovědě ovladače tiskárny.

#### POZNÁMKA

Pokud nejsou informace o zásobníku papíru správné, nejprve změňte nastavení na kartě Setup (Nastavení) ovladače tiskárny. Podrobné pokyny pro změnu nastavení naleznete v online nápovědě ovladače tiskárny.

#### Užitečné funkce tisku v dialogovém okně Properties (Vlastnosti)

Na kartě Setup (Nastavení) jsou k dispozici následující možnosti: Paper Size (Formát papíru), Media Type (Typ média), Paper Source (Zdroj papíru), Paper Destination (Cíl papíru), Paper Feed Options (Možnosti zavádění papíru)\*, Finishing Mode (Dokončovací režim)\*\* a 2-sided Printing (Oboustranný tisk).

\*Volby podávání papíru zahrnují tyto možnosti: Auto Resize (Automatická změna formátu), Covers (Kryty), Auto Tray Change (Automatická změna zásobníku), Media Check (Kontrola média) a Skip Blank Pages (Vynechání prázdných stránek), Tray 1 Settings (Nastavení zásobníku 1) a Media Type (Typ média).

\*\*Dokončovací režim nabízí tyto možnosti: Standard (Standardní), 2-up (2 na list), 4-up (4 na list), 6-up (6 na list), 8-up (8 na list), 9-up (9 na list), 16-up (16 na list), PosterPrint (Plakát) a Booklet (Brožura).

#### POZNÁMKA

Funkce tisku můžete nastavit v dialogovém okně možností po klepnutí na ikonu tiskárny. V závislosti na operačním systému vyberte možnost Printers and Faxes (Tiskárny a faxy) (nebo Settings (Nastavení)) > Tiskárny. Podrobné informace o funkcích ovladače tiskárny naleznete v referenční příručce (Reference Guide).

## Nastavení typů médií

Tiskárna umožňuje tisk na mnoho různých speciálních médií. Každý typ média vyžaduje jiný způsob práce. Nejpohodlnější způsob nastavení média představuje dialogové okno Printer Properties (Vlastnosti tiskárny) v počítači. Můžete ale použít také ovládací panel nebo integrovaný webový server.

## Obálky

Obálky lze tisknout ze všech zásobníků. Podrobné informace o tom, jaké obálky lze použít, naleznete v referenční příručce (Reference Guide). Zde jsou pokyny pro tisk na obálky.

#### Vkládání a tisk obálek

Při vkládání obálek dodržujte následující pravidla:

- > Použijte obálky určené pro laserové tiskárny.
- > Na opačnou stranu obálky nelze tisknout.
- > Do zásobníku 1 nevkládejte více než 15 obálek, do zásobníků 2, 3 a 4 ne více než 80 obálek.
- Zavřete chlopně obálek a vložte je stranou pro adresu směrem nahoru a chlopněmi směrem dolů, jak je znázorněno níže.



#### **UPOZORNĚNÍ**!

Teplo ze zapékací jednotky může roztavit použitá lepidla a může vést k poškození tiskárny.

1. Obálky vkládejte v orientaci na výšku tak, aby chlopně byly na pravé straně..



#### POZNÁMKA

- > Obálky C5 vkládejte do zásobníku krátkou stranou směrem do tiskárny.
- 2. Vodítko délky a pravé vodítko šířky nastavte podle velikosti vložených obálek.
- 3. Na ovládacím panelu změňte typ papíru na možnost Envelope (Obálka).
- 4. Na ovládacím panelu změňte formát papíru v zásobníku tak, aby odpovídal typu vložené obálky.

#### POZNÁMKA

- Chcete-li změnit nastavení, je třeba vypnout funkci Auto Sense (Automatické rozpoznávání).
- > Nastavení můžete změnit také pomocí integrovaného webového serveru.
- 5. V nabídce File (Soubor) vyberte příkaz Print (Tisk).
- 6. V rozevírací nabídce vyberte tuto tiskárnu a klepněte na tlačítko Properties (Vlastnosti).
- Jako zdroj papíru vyberte zásobník, do kterého jste obálky vložili nebo klepněte na možnost Media Type (Typ média) a poté vyberte položku Envelope (Obálka).
- 8. Klepněte na tlačítko OK.
- 9. Klepnutím na tlačítko **Print** (Tisk) v dialogovém okně Print (Tisk) zahájíte tisk.

#### Fólie

K tisku na fólie můžete použít libovolný zásobník.

#### Vkládání a tisk fólií

Způsob, jak vložit fólie do zásobníku papíru, je stejný jako způsob vkládání papíru běžného formátu. Další informace naleznete v části "Vkládání papíru" na straně 27. Při vkládání fólií ale dodržujte následující pravidla:

- > Před vložením fólií ze zásobníku vyjměte všechna ostatní média.
- > Nevkládejte fólie nad čáru maximálního zaplnění, aby nedošlo k uvíznutí papíru.
- Fólie při manipulaci držte za okraje, abyste na nich nezanechali otisky prstů nebo je nezmačkali. To by mohlo vést ke snížení kvality tisku.
- > Nevkládejte fólie stranou s pruhy směrem dolů.
- > Netiskněte na fólie oboustranně.
- > Používejte pouze fólie navržené tak, aby odolaly teplu nutnému k laserovému tisku.
- > Fólie s bílými rámečky ani barevné fólie nelze používat.

#### POZNÁMKA

Souvislejší tisk na fólie může způsobit, že se fólie na výstupu budou k sobě přichytávat. Doporučujeme vyjímat fólie z výstupního zásobníku přibližně po 20 fóliích a poté je provětrat, abyste snížili jejich teplotu.

- 1. Důkladně prolistujte fólie, aby byly všechny listy oddělené.
- 2. Vkládejte fólie krátkou stranou směrem do tiskárny.
- 3. Vodítko délky a pravé vodítko šířky nastavte podle velikosti vložených fólií.
- 4. Na ovládacím panelu změňte typ papíru na možnost Transparency (Obálka).

#### POZNÁMKA

- Před nastavením typu papíru je třeba vypnout funkci Auto Sense (Automatické rozpoznávání).
- > Nastavení můžete změnit také pomocí integrovaného webového serveru.
- 5. V nabídce File (Soubor) vyberte příkaz Print (Tisk).
- 6. Vyberte tuto tiskárnu, aby byla použita pro tisk, a klepněte na tlačítko Properties (Vlastnosti).
- 7. Klepněte na rozevírací nabídku Media Type (Typ média) a vyberte položku Transparencies (Fólie).
- 8. V rozevírací nabídce Source (Zdroj) vyberte zásobník, do kterého jsou fólie vloženy.
- 9. Klepněte na rozevírací nabídku Paper Size (Formát papíru) a vyberte formát původního dokumentu.
- 10. Klepněte na tlačítko OK.
- **11.** Klepnutím na tlačítko **Print** (Tisk) v dialogovém okně Print (Tisk) zahájíte tisk.

## Štítky

K tisku štítků můžete použít libovolný zásobník.

#### Vkládání a tisk štítků

Při vkládání štítků do zásobníků dodržujte následující pravidla:

- > Použijte štítky určené pro laserové tiskárny.
- > Tiskněte pouze na jednu stranu štítků.
- > Do zásobníku 1 nevkládejte více než 100 štítků, do zásobníků 2, 3 a 4 ne více než 290 štítků.
- > Nevkládejte štítky nad čáru maximálního zaplnění, aby nedošlo k uvíznutí papíru.
- 1. Vkládejte štítky lícem nahoru krátkou stranou směrem do tiskárny.
- 2. Vodítko délky a pravé vodítko šířky nastavte podle velikosti vložených listů se štítky.
- 3. Na ovládacím panelu změňte typ papíru na možnost Labels (Štítky).

#### POZNÁMKA

- Před nastavením typu papíru je třeba vypnout funkci Auto Sense (Automatické rozpoznávání).
- > Nastavení můžete změnit také pomocí integrovaného webového serveru.
- 4. V nabídce File (Soubor) vyberte příkaz Print (Tisk).
- 5. Vyberte tuto tiskárnu, aby byla použita pro tisk, a klepněte na tlačítko Properties (Vlastnosti).
- 6. Klepněte na rozevírací nabídku Media Type (Typ média) a vyberte položku Labels (Štítky).
- 7. V rozevírací nabídce **Source** (Zdroj) vyberte zásobník, do kterého jsou fólie vloženy.
- 8. Klepněte na rozevírací nabídku Paper Size (Formát papíru) a vyberte formát původního dokumentu.
- 9. Klepněte na tlačítko OK.
- **10.** Klepnutím na tlačítko **Print** (Tisk) v dialogovém okně Print (Tisk) zahájíte tisk.

## Tisk na papír vlastního formátu nebo papír velkých rozměrů

Tato část popisuje, jak tisknout na papír vlastního formátu, jako je například papír velých rozměrů. Pro tuto tiskárnu lze použít následující formáty papíru:

#### POZNÁMKA

- Vlastní formát papíru je třeba nastavit na ovládacím panelu a v ovladači tiskárny. Další informace naleznete v části "Nastavení vlastních formátů papíru" na straně 23.
- Před nastavením typu papíru je třeba vypnout funkci Auto Sense (Automatické rozpoznávání).
- Pokud chcete vložit papír velkých rozměrů, jehož dlouhá hrana přesahuje 356 mm, vložte papír tak, aby jeho okraj vystupoval ze zásobníku.

ZÁSOBNÍK	DLOUHÁ HRANA	KRÁTKÁ HRANA
Zásobník 1	215,9 – 1219,2 mm (8.5 – 48 palců) <sup>a</sup>	76,2 – 127 mm (3 – 5 palců)
Zásobník 2, 3 a 4	215,9 – 355,6mm (8,5 – 14 palců) <sup>a</sup>	98,4 – 148mm (3,875 – 5,83 palců)

a. Nelze zaručit kvalitu tisku na části papíru přesahující 356 mm (14 palců).

#### Vložení papíru vlastního formátu

Způsob vložení papíru vlastního formátu s delší hranou kratší než 356 mm do zásobníků 1 až 4 je stejný jako vložení papíru standardního formátu. Další informace viz část "Vkládání papíru" na straně 27.

Dlouhý papír vložte do zásobníku 1 podle následujících pokynů:



1. Vysuňte zásobník ven do jeho nejzazší polohy.

#### POZNÁMKA

Vysuňte rozšiřující část do její nejzazší polohy. Podrobnosti týkající se postupu rozšíření zásobníku papíru naleznete v části "Vkládání papíru" na straně 27.

2. Vložte papír stranou pro tisk směrem nahoru. Ohněte vystupující okraj papíru tak, aby nevypadával ze zásobníku.



3. Zasuňte celý zásobník do tiskárny.

#### Nastavení vlastních formátů papíru

Před tiskem nastavte vlastní formát v ovladači tiskárny.

Pokud vkládáte papír vlastního formátu pro tisk do zásobníků 1 až 4, musíte rovněž nakonfigurovat nastavení na ovládacím panelu. Podrobnosti pro nastavení na ovládacím panelu naleznete v části Nastavení vlastních formátů papíru v referenční příručce (Reference Guide).

#### **UPOZORNĚNÍ!**

Pokud nastavujete formát papíru v ovladači tiskárny a na ovládacím panelu, nastavte formát skutečně použitého papíru. Špatné nastavení formátu bude mít za následek detekování uvíznutí papíru. To se stane především pokud nastavíte větší formát a použijete užší papír.

V ovladači tiskárny nastavte vlastní formát v dialogovém okně **Paper Size** (Formát papíru). Tato část vysvětluje na příkladu postup tohoto nastavení v systému Windows XP.

#### POZNÁMKA

Nastavení mohou měnit pouze uživatelé s oprávněním administrátora. Uživatelé bez oprávnění administrátora mohou pouze zkontrolovat obsah.

- 1. V nabídce File (Soubor) vyberte příkaz Print (Tisk).
- 2. Klepněte na tlačítko Properties (Vlastnosti) a vyberte kartu Setup (Nastavení).
- 3. Nastavte požadované možnosti: Source, Media Type (Zdroj, Typ média) apod.
- 4. Můžete vybrat již dříve uložený vlastní formát ze seznamu, nebo můžete přidat další vlastní formát.
- 5. Přidání nového vlastního formátu:
  - (a) Vyberte možnost Paper Feed Options (Volby podávání papíru).
  - (b) Klepněte na možnost Custom Size (Vlastní formát).
  - (c) Do pole Name (Název) zadejte název vlastního formátu.
  - (d) Klepnutím na přepínač **Unit of measure** (Měrná jednotka) vyberte jednotky, které chcete použít (milimetry nebo palce).
  - (e) Do pole Width (Šířka) zadejte šířku vlastního formátu papíru.
  - (f) Do pole Length (Délka) zadejte délku vlastního formátu papíru.

- (g) Klepnutím na tlačítko Add (Přidat) přidáte nový vlastní formát.
- (h) Klepnutím na tlačítko **OK** dialogové okno zavřete.

#### POZNÁMKA

- > Pomocí volby Modify (Upravit) můžete změnit dříve uložený vlastní formát.
- Pomocí volby Delete Selection (Odstranit) můžete dříve uložený vlastní formát odstranit.

#### Tisk na papír vlastního formátu

Zde jsou pokyny pro tisk na papír vlastního formátu.

#### POZNÁMKA

Způsob zobrazení vlastností tiskárny v dialogovém okně se může lišit podle použité aplikace. Bližší informace naleznete v příručce příslušné aplikace.

- 1. V nabídce File (Soubor) vyberte příkaz Print (Tisk).
- 2. Vyberte tuto tiskárnu pro tisk a klepněte na tlačítko Preferences (Vlastnosti).
- 3. Klepněte na kartu Setup (Nastavení).
- 4. V poli Source (Zdroj) vyberte požadovaný zásobník.
- 5. V poli Paper Size (Formát papíru) vyberte formát původního dokumentu.
- 6. V poli Media Types (Typy médií) vyberte uložený vlastní formát a klepněte na tlačítko OK.
- 7. Klepnutím na tlačítko **Print** (Tisk) v dialogovém okně Print (Tisk) zahájíte tisk.

## Speciální funkce tisku

Podrobné pokyny pro použití těchto funkcí jsou uvedeny v referenční příručce (Reference Guide).

#### POZNÁMKA

- Použití některých z těchto funkcí vyžaduje, aby byl v tiskárně nainstalován volitelný pevný disk nebo paměťový modul Compact Flash.
- Pevný disk může být poškozen a mohou být smazána důležitá data uložená na tomto pevném disku. Doporučujeme uložená data zálohovat.

#### Tisk důvěrných dokumentů – Zabezpečený tisk

Zabezpečený tisk je funkce, která umožňuje v počítači k tiskové úloze připojit heslo, odeslat úlohu do tiskárny k jejímu dočasnému uložení a poté ji vytisknout z ovládacího panelu tiskárny. Po dokončení tisku zabezpečené úlohy je tato úloha automaticky smazána.

#### Uložená úloha

Uložená úloha je stejná jako úloha zabezpečeného tisku s tím rozdílem, že tato úloha nebude vymazána z úložného prostoru zařízení po jejím vytištění, pokud o to výslovně nepožádáte na ovládacím panelu tiskárny. Uložením často používaných dat do tiskárny můžete vytisknout úlohu z ovládacího panelu tiskárny bez nutnosti ji znovu a znovu odesílat z počítače.

#### Tisk s kontrolou – Tisk po zkontrolování výsledku tisku

Tisk s kontrolou je funkce, která umožňuje uložit tisková data více kopií na pevný disk nebo do paměti typu flash, vytisknout pouze první kopii ke zkontrolování výsledku tisku a v případě, že je tisk uspokojivý, vytisknout zbývající kopie z ovládacího panelu.

#### Tisk v určený čas – časovaná úloha

Funkce Opožděný tisk umožňuje předem uložit data do tiskárny a vytisknout je pak automaticky v určený čas.

#### Přímý tisk souborů typu PDF

Soubor typu PDF můžete odeslat k tisku přímo do tiskárny bez použití ovladače tiskárny. Pokud budou tisková data odeslána přímo do tiskárny, bude proces tisku jednodušší než při použití ovladače tiskárny a bude proveden rychleji.

#### POZNÁMKA

Některé soubory typu PDF nemusí být možno vytisknout přímo kvůli způsobu, jakým byl tento soubor vytvořen. Pokud taková situace nastane, otevřete takový soubor PDF v počítači a k jeho vytisknutí použijte ovladač tiskárny.

#### Tisk pomocí elektronické pošty – e-mailový tisk

Pokud je v tiskárně nainstalován pevný disk nebo paměť typu compact flash a tiskárna je připojena do počítačové sítě, což tiskárně umožňuje přijímat e-maily pomocí protokolu TCP/IP, můžete do tiskárny odesílat z počítače e-maily.

Tiskárna pak může tisknout obsah těchto e-mailů a jejich příloh ve formátu TIFF nebo PDF

Tuto funkci je třeba povolit pomocí webové stránky v nastavení Networking/Receive Settings (Síť/Nastavení příjmu).

#### Tisk čárových kódů

Tato tiskárna používá k tisku algoritmicky generovaných čárových kódů standardní příkazy jazyka PCL pro výběr písma.

Výhody:

- > Generace čárových kódů jakékoli velikosti
- > Automatické vytváření kontrolních součtů
- > Automatické přidání koncových a počátečních znaků

#### Inteligentní tisk čárových kódů

Na rozdíl od některých řešení čárových kódů, která pouze přidávají písma do počítače nebo tiskárny, tato tiskárna skutečně rozšiřuje jazyk PCL5. Formátování čárových kódů, detekce chyb a výpočet kontrolních součtů jsou prováděny tiskárnou, což snižuje zatížení hostitelského počítače a sítě. Lze tisknout čárové kódy téměř jakékoli velikosti nebo natočení, šířky čar a výšky. Popisný text lze vložit do čárového kódu nebo ho vytisknout pod ním nebo nad ním. Je možné vybrat z mnoha písem a velikostí.

Podrobné informace o použití všech uvedených funkcí tisku naleznete v referenční příručce (Reference Guide).

## Tisk souborů z jednotky USB Flash

Jednotku USB Flash lze připojit prostřednictvím hostitelského konektoru USB na ovládacím panelu. Poté je možné tisknout přímo z jednotky USB Flash. Soubory uložené na jednotce Flash musí být v jednom z následujících formátů:

- > Podporovaná verze formátu PDF (až do verze 1.6)
- Jazyky PCL5, PCL6, FX80 nebo PostScript
- > Obecný text (např. soubor TXT)

Velikost souborů PDF je omezena prostorem, který je k dispozici ve standardní uživatelské paměti Flash, pokud není nainstalován volitelný modul Compact Flash nebo pevný disk. Soubory PDF mohou být na jednotce USB Flash umístěny v kořenovém adresáři nebo podadresáři.

Postup tisku ze souboru PDF:

1. Stisknutím tlačítka ON LINE vraťte tiskárnu do stavu online.

POZNÁMKA Pokud je při zapojení jednotky USB Flash tiskárna v úsporném režimu, jednotka nebude rozpoznána.

 Zapojte jednotku USB Flash do hostitelského konektoru USB na ovládacím panelu. Při rozpoznání jednotky USB Flash tiskárna vydá krátké pípnutí. Zobrazí se nabídka USB Drive (Jednotka USB).



**3.** V podnabídkách je jako výchozí vybrána možnost Print (Tisk). Stiskněte tlačítko ENTER. Zobrazí se seznam souborů uložených na jednotce USB Flash.

#### POZNÁMKA

Pokud jsou soubory umístěny v adresáři, je za jeho názvem zobrazeno označení DIR. Stisknutím tlačítka ENTER můžete přejít do adresáře.

- 4. Pomocí tlačítek **nahoru** a **dolů** vyberte soubor, který chcete vytisknout, a stiskněte tlačítko **ENTER**.
- 5. V možnosti No. of Copies (Počet kopií) zadejte pomocí numerické klávesnice počet kopií a stiskněte tlačítko ENTER. Tisk souboru bude zahájen.

POZNÁMKA Výchozí hodnota počtu kopií je 1.

Po dokončení tisku přejde tiskárna zpět do stavu Ready To Print (Připravena k tisku). Jednotku USB Flash nyní můžete vyjmout.

Postup zrušení tiskové úlohy:

- Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko CANCEL (Storno).
  Zobrazí se zpráva On Line to accept (Potvrďte zrušení tlačítkem Online).
- Stiskněte tlačítko ON LINE. Tisk bude zrušen a tiskárna přejde zpět do stavu Ready To Print (Připravena k tisku).

# Vkládání papíru

## Kazetové zásobníky

FORMÁT	ROZMĚRY	GRAMÁŽ	KAPACITA PRO VKLÁDÁNÍ
Zásobník 1	A5, B5, A4, Executive, Letter, Legal13, Legal 14 <sup>a</sup>		
	Prohlášení	64 – 216 g/m <sup>2</sup>	150 listů o gramáži 75 g/m <sup>2</sup>
	A6, obálky: COM-9, COM-10, Monarch, DL, C5 <sup>b</sup>		
Zásobník 2 a volitelné zásobníky 3 a 4	Stejně jako u zásobníku 1	64 – 216 g/m <sup>2</sup>	550 listů o gramáži 75 g/m <sup>2</sup>

a. Standardní velikosti, které lze automaticky rozpoznat.

- b. Vyžadují nastavení velikosti papíru pomocí ovládacího panelu.
- 1. Zásobník papíru položte na rovný povrch a sejměte víko (pokud je nainstalováno).



2. Pokud se spodní deska zásobníku zvedla, zatlačte ji dolů.



**3.** Pokud vkládáte papír většího formátu než A4, posuňte levou a pravou zarážku v zásobníku papíru do stran, abyste je odemkli.



 Uchopte úchytku zásobníku papíru a vytáhněte jeho rozšiřující část směrem dopředu do její nejzazší polohy.



5. Stiskněte vodítko délky a přesuňte ho na požadovanou velikost papíru (1). Stiskněte pravé vodítko šířky a přesuňte ho na požadovanou velikost papíru (2).



6. Vložte papír stranou, na kterou se má tisknout, směrem nahoru a vyrovnejte všechny čtyři rohy.



7. Zavřete víko zásobníku papíru a zásobník zcela zasuňte do tiskárny.

#### **UPOZORNĚNÍ**!

- > Nevkládejte papír přes pravé vodítko šířky.
- Množství papíru nesmí přesáhnout čáru maximálního naplnění zásobníku nebo maximální povolenou kapacitu.
- Pravé vodítko šířky zarovnejte přesně na šířku papíru. Není-li pravé vodítko šířky na správném místě, papír nebude zaveden správně a může dojít k jeho uvíznutí.
- > Víko zásobníku musí být pevně zavřené. Jinak může být papír špatně zarovnaný.
- 8. V závislosti na typu a formátu vloženého papíru musíte nakonfigurovat nastavení na kontrolním panelu. Při vložení jiného než obyčejného papíru (například recyklovaného papíru, papíru s vysokou gramáží nebo průhledných fólií) musíte změnit typ papíru. Po vložení papíru vlastního formátu musíte nastavit tento formát papíru.

#### POZNÁMKA

Do zásobníku 1 můžete papír vkládat ručně. V ovladači tiskárny změňte nastavení na *Manual Feed* (Ruční podávání). Vkládejte listy po jednom a po vložení každého listu zahajte tisk stisknutím tlačítka *Enter*.

# Nastavení nabídky

Nabídka tiskárny umožňuje zobrazit a změnit vnitřní nastavení tiskárny. Nastavení jsou seskupena do kategorií (nabídek), jako je nabídka Information Menu (Informační menu) nebo Print Menu (Menu Tisk).

Některá z těchto nastavení jsou podobná nastavením v ovladači tiskárny nebo aplikačním softwaru. Nastavení, která můžete změnit pomocí tohoto softwaru jsou výchozími nastaveními tiskárny. Taková nastavení lze přepsat v ovladači tiskárny nebo aplikaci. Pokud například v nabídce Printer Menu (Menu Tisk) nastavíte počet kopií na 1, lze toto nastavení přepsat nastavením počtu kopií v ovladači tiskárny na 3.

Podrobnosti o nastavení nabídky naleznete v referenční příručce (Reference Guide).

# Odstraňování potíží

## Když uvízne papír

## **UPOZORNĚNÍ**!

Při odstraňování uvíznutého papíru zkontrolujte, zda v tiskárně nezůstal žádný utržený kousek papíru. Je-li list papíru navinutý kolem tepelného válečku nebo je-li uvíznutý papír obtížně viditelný či není vůbec vidět, nepokoušejte se list sami odstranit. Mohli byste si způsobit zranění nebo popáleniny. Okamžitě zařízení vypněte a obratte se na prodejce nebo na servis.

Postupujte podle pokynů na ovládacím panelu, otevřete kryt (viz obrázek) a uvíznutý papír odstraňte. Je-li papír roztrhaný, zkontrolujte, zda v tiskárně nezůstal žádný kousek papíru.



#### Pod krytem A

Je-li nainstalován volitelný separační zásobník, před otevřením krytu A ho odklopte.

Po zobrazení výzvy k vyjmutí kazety s válcem a tonerem otevřete Kryt A.

- 1. Otevřete kryt A (1), kazetu s válcem a tonerem uchopte za rukojeť a vyjměte ji z tiskárny (1).
- 2. Otočte váleček podle obrázku a odstraňte všechen papír, který uvíznul uvnitř (2).



**3.** Vraťte kazetu s válcem a tonerem a kryt A na jejich původní místa.



#### POZNÁMKA

- Je-li nainstalován volitelný separační zásobník, zavřete před vrácením zásobníku na jeho původní místo kryt A.
- Tisk se sklopeným separačním zásobníkem může způsobit uvíznutí papíru. Při používání tiskárny musí být zásobník vždy otevřený.

#### V zásobníku papíru

Vytažení zásobníků papíru

1. Vytáhněte všechny zásobníky papíru a odstraňte z nich zmačkaný papír.



2. Prohlédněte vnitřek tiskárny a odstraňte všechen uvíznutý papír.



Po odstranění papíru:

1. Zásobníky papíru zasuňte zpět do tiskárny.



2. Otevřete a zavřete kryt A, tím se zruší chybová zpráva.



#### Pod krytem B

- 1. Otevřete kryt jednotky pro oboustranný tisk, pokud je nainstalována.
- 2. Při otevírání zadního krytu sejměte zadní zásobník.



3. Zvedněte páčku podle obrázku a otevřete kryt B (1).

#### **UPOZORNĚNÍ**!

Fixační jednotka je horká. Pokud se jí dotknete přímo, mohli byste se popálit.

- 4. Po otevření krytu B otevřete kryt fixační jednotky (2) a vyjměte veškerý uvíznutý papír.
- 5. Zavřete zapékací jednotku, kryt B a připojte zadní zásobník.
- **6.** Zavřete kryt jednotky pro oboustranný tisk, pokud je nainstalována.

## Pod krytem C (jednotka pro oboustranný tisk)

1. Zvedněte páčku podle vyobrazení, tím otevřete kryt.



2. Odstraňte uvíznutý papír a zavřete kryt.

#### Pod krytem D (separační zásobníky)

Otevřete kryt a vyjměte papír podle vyobrazení.



## Při potížích

Před řešením problému, jako je přerušení práce zařízení, si pročtěte následující tabulku a zkontrolujte znovu stav tiskárny.

## VAROVÁNÍ!

- Pokud to není výslovně řečeno v pokynech uživatelské příručky, neotevírejte ani nesnímejte přišroubované kryty zařízení. Součásti pod vysokým napětím mohou způsobit elektrický šok.
- Nepokoušejte se pozměnit konfiguraci zařízení ani sami neupravujte jeho části. Neodborná úprava může vyvolat kouř nebo požár.

POZNÁMKA

Omezení tiskárny nebo nesprávné nastavení v tiskárně, počítači nebo na serveru umístěného v příslušné síti mohou také způsobit potíže s tiskem.

PŘÍZNAK	DŮVOD A AKCE	
Zařízení je bez proudu.	Je zapnut vypínač napájení na tiskárně? Přepněte vypínač napájení do polohy < >, tím napájení zapnete.	
	Je napájecí kabel zapojen a je zapojen pevně? Vypněte napájení tiskárny, a znovu zapojte napájecí kabel do zásuvky. Poté napájení tiskárny znovu zapněte.	
	Je napájecí kabel zapojen do zásuvky se správnou hodnotou napájecího napětí? Zapojte tiskárnu do samostatné zásuvky s vhodným napájecím napětím a proudem.	
Nelze tisknout.	Je kontrolka READY zhasnutá? Pokud ano, tiskárna je ve stavu off-line nebo v režimu nabídek. Stisknutím tlačítka ON LINE vrátíte tiskárnu do stavu on-line	
	Je na ovládacím panelu zobrazena zpráva? Postupem podle	
	Seznam zprávy vyřestě políze. Seznam zpráv a návody jak postupovat při jejich zobrazení jsou uvedeny v referenční příručce (Reference Guide).	
	Pokud je tiskárna připojena pomocí paralelního rozhraní, používáte počítač, který podporuje obousměrnou komunikaci? Viz pokyny v části Parallel Menu (Nabídka paralelního rozhraní) v referenční příručce (Reference Guide).	
	Pokud tiskárna nemá dostatek paměti, použijte pro vyřešení potíží jednu z následujících metod.	
	Je-li v ovladači tiskárny nastavena na kartě Graphics (Grafika) hodnota <b>1200 dpi</b> , změňte ji na hodnotu <b>600 dpi</b> .	
	Nainstalujte dodatečnou paměť (volitelně), zvýšíte tím velikost paměti. Snižte složitost tiskové úlohy.	
Tisková úloha byla odeslána, ale	Je zapojen kabel použitého rozhraní? Vypněte tiskárnu a zkontrolujte připojení kabelu rozhraní.	
kontrolka READY (Připraveno) nebliká	Je rozhraní nakonfigurováno? Zkontrolujte stav portu v zařízení.	
ani nesvítí.	Je správně nastaveno prostředí v počítači? Zkontrolujte prostředí v počítači, například ovladač tiskárny.	
Kontrolka ATTENTION (Pozor)	Je na ovládacím panelu zobrazena chybová zpráva? Zkontrolujte zobrazenou zprávu a vyřešte potíže.	
svítí.	Seznam zpráv a návody jak postupovat při jejich zobrazení jsou uvedeny v referenční příručce (Reference Guide).	
Kontrolka ATTENTION (Pozor) bliká.	Nastala chyba, kterou nemůžete sami vyřešit. Zaznamenejte si zobrazenou chybovou zprávu nebo chybový kód, vypněte napájení, vypojte napájecí kabel ze zásuvky a kontaktujte servis.	
Ačkoli není odesílána žádná tisková úloha,	Zapnuli jste napájení počítače až po zapnutí napájení tiskárny? Stisknutím tlačítka CANCEL (Storno) tisk zrušíte.	
zobrazuje se na ovládacím panelu zpráva "Tiskne se" (při použití paralelního rozhraní).	Před zapnutím napájení tiskárny zkontrolujte, zda je již zapnuto napájení počítače.	
Špatná kvalita tisku.	Může být problém s obrazem. Problém vyřešíte podle pokynů v části "Když je špatná kvalita obrazu".	
	"Pokud je kvalita tisku špatná" na straně 36.	
Nejsou tisknuty správné znaky (tisknou se nesmysly).	Tiskárna používá pro tisk nestandardní vestavěné fonty. Zkontrolujte fonty použité v aplikaci. Pokud používáte jazyk PostScript, stáhněte si potřebné fonty.	

PŘÍZNAK	DŮVOD A AKCE	
Tiskový výstup se liší od náhledu zobrazeného na	Změnili jste nastavení fontů TrueType na fonty tiskárny? V položce <b>Font Substitution</b> (Záměna fontu) na kartě <b>Setup</b> (Nastavení) v ovladači tiskárny nastavte písma TrueType.	
obrazovce.	Nápověda online pro ovladač tiskárny	
Je zobrazen stav Waiting (Čekání), ale neprobíhá tisk.	Tiskárna čeká na data z hostitelského počítače v průběhu tiskové úlohy. Někdy dojde k odeslání úlohy bez běžných znaků ukončení úlohy. Stiskněte a podržte tlačítko ON LINE po dobu 3 sekund. Tiskárna vyprázdní mezipaměť úlohy a dokončí tisk. Také můžete počkat na vypršení časového limitu, při kterém dojde k automatickému	
	limit 20 sekund můžete upravit pomocí příkazu ovládacího panelu.	
Tisk je velmi pomalý.	Velikost vyrovnávací paměti pro příjem dat je nedostačující. Při tisku dokumentů ve vysokém rozlišení snižte zaplnění paměti položkami, které se nepoužívají.	
	Doporučujeme vypnout porty, které se nepoužívají, a uvolnit paměť pro jiné účely.	
	Je na kartě <b>Graphics</b> (Grafika) v ovladači tiskárny nastavena hodnota <b>1200 dpi</b> ? Změnou tohoto nastavení na hodnotu <b>600 dpi</b> zkrátíte dobu tisku.	
	Pokyny naleznete v nápovědě online k ovladači tiskárny.	
	Tisk za použití fontů TrueType může prodloužit dobu tisku. Změňte metodu tisku písem TrueType v nastavení <b>Specify Font</b> (Určit font) na kartě <b>Detailed Settings</b> (Podrobná nastavení) v ovladači tiskárny.	
	Pokyny naleznete v nápovědě online k ovladači tiskárny.	
Horní část vytištěného dokumentu chybí. Text je zkrácený.	Jsou vodítka papíru v zásobníku nastavena do správných pozic? Nastavte vodítko délky a pravé vodítko šířky do správných pozic. "Vkládání papíru" na straně 27.	
Papír nelze zavést. Uvíznutí papíru. Zavedlo se více listů	Je papír správně nastaven? Vložte papír do zásobníku správně. Štítky, fólie nebo obálky před vložením do zásobníku nejprve prolistujte, aby se mezi jednotlivé listy dostal vzduch.	
najednou.	"Nastavení typů médií" na straně 19.	
Listy se zavádějí zešikma.	Je papír vlhký? Nahraďte jej papírem z nového balíku.	
Papír je pomačkaný.	Je použit správný typ papíru? Vložte správný typ papíru. Viz část Usable Paper (Použitelný papír) v referenční příručce (Reference Guide).	
	Je zásobník papíru správně nastaven? Zasuňte celý zásobník do tiskárny.	
	Je tiskárna umístěna na rovném povrchu? Postavte tiskárnu na pevný a rovný povrch.	
	Jsou vodítka papíru v zásobníku nastavena do správných pozic? Nastavte vodítko délky a pravé vodítko šířky do správných pozic. "Vkládání papíru" na straně 27.	
	Použili jste papír s obrázky? Vyčistěte podávací válec. "Čištění podávacích válečků" na straně 43.	
	Papír se zavádí po více listech najednou. Prolistujte papír a znovu ho vložte do zásobníku. Papír doplňujte pouze pokud je zásobník papíru prázdný.	

PŘÍZNAK	DŮVOD A AKCE	
Obálka je pomačkaná.	Obálky se mohou pomačkat v závislosti na použitém typu obálek. Otevřete kryt B tiskárny a zvedněte páčky na obou koncích fixační jednotky. Pomačkání se tím může snížit.	
	Po dokončení tisku na obálky nezapomeňte vrátit páčky	
	do jejich původní pozice.	
Podivný zvuk.	Je tiskárna umístěna na rovném povrchu? Postavte tiskárnu na pevný povrch.	
	Je kryt A otevřený? Kryt A bezpečně zavřete.	
	Je zásobník papíru správně nastaven? Zasuňte celý zásobník do tiskárny.	
	Nacházejí se uvnitř tiskárny cizorodé předměty? Vypněte napájení a vyjměte veškeré cizorodé předměty z tiskárny. Pokud předmět nelze vyjmout bez rozebrání tiskárny, kontaktujte servis.	

## Pokud je kvalita tisku špatná

Pokud je kvalita tisku špatná, vyberte nejpravděpodobnější důvod v následující tabulce a vyřešte podle toho vzniklý problém.

Pokud se kvalita tisku po provedení příslušné akce nezlepší, kontaktujte servis.

PŘÍZNAK	DŮVOD A AKCE
Tisk je příliš světlý. (vybledlý, neostrý).	Papír je vlhký. Nahraďte jej papírem z nového balíku. "Vkládání papíru" na straně 27.
	Kazeta s tonerem a válcem je vadná nebo poškozená nebo v kazetě došel toner. Nainstalujte novou kazetu s válcem a tonerem. "Výměna kazety s válcem a tonerem" na straně 39.
	Je zapnutá funkce úspory toneru. Zrušte zaškrtnutí políčka Toner Saving (Úspora toneru) na kartě Graphics (Grafika) v ovladači tiskárny. Nápověda online pro ovladač tiskárny
	Páčky na obou stranách fixační jednotky jsou zvednuté. Otevřete kryt B tiskárny a sklopte páčky na obou koncích fixační jednotky.

PŘÍZNAK	DŮVOD A AKCE	
Tisknou se černé skvrny nebo pruhy.	Kazeta s válcem a tonerem je vadná nebo poškozená. Nainstalujte novou kazetu s válcem a tonerem.	
	"Výměna kazety s válcem a tonerem" na straně 39.	
V pravidelných intervalech se	Dráha pro zavádění papíru je znečištěná. Vytiskněte několik stránek, aby se nečistoty odstranily.	
objevuji smouny.	Kazeta s válcem a tonerem je vadná nebo poškozená. Nainstalujte novou kazetu s válcem a tonerem.	
	"Výměna kazety s válcem a tonerem" na straně 39.	
V černých plochách se objevují bílé tečky.	Použitý papír není vhodný. Vložte správný typ papíru. Viz část Usable Paper (Použitelný papír) v referenční příručce (Reference Guide).	
	Kazeta s válcem a tonerem je vadná nebo poškozená. Nainstalujte novou kazetu s válcem a tonerem. "Výměna kazety s válcem a tonerem" na straně 39.	
Vytisknutý obraz špiní, pokud se jej dotknete prstem.	Papír vložený do zásobníku neodpovídá typu papíru nastavenému na ovládacím panelu. Nastavte na ovládacím panelu správný typ papíru, jaký byl vložen do zásobníku.	
Toner není dobře přichycen na papír. Papír je ušpiněný	Viz části Usable Paper (Použitelný papír) a Setting Paper Types (Nastavení typů papíru) v referenční příručce (Reference Guide).	
od toneru.	Papír je vlhký. Nahraďte jej papírem z nového balíku.	
	Použitý papír není vhodný. Vložte správný typ papíru.	
	Viz část Usable Paper (Použitelný papír) v referenční příručce (Reference Guide).	
Celý list papíru je potištěn černě.	Kazeta s válcem a tonerem je vadná nebo poškozená. Nainstalujte novou kazetu s válcem a tonerem.	
	"Výměna kazety s válcem a tonerem" na straně 39.	
	Může to být způsobeno výpadkem vysokonapěťového napájení. Kontaktujte servis.	
Nic se nevytisklo.	Bylo zavedeno více listů papíru najednou. Prolistujte důkladně papír a vložte jej zpět do tiskárny.	
	Kazeta s tonerem a válcem je vadná nebo poškozená nebo v kazetě došel toner. Nainstalujte novou kazetu s válcem a tonerem.	
	"Výměna kazety s válcem a tonerem" na straně 39.	
Místa s chybějícím textem.	Může to být způsobeno výpadkem vysokonapěťového napájení. Kontaktujte servis.	
	Papír je vlhký. Nahraďte jej papírem z nového balíku.	
	Použitý papír není vhodný. Vložte správný typ papíru.	
	Viz část Usable Paper (Použitelný papír) v referenční příručce (Reference Guide).	
Text je neostrý.	Použitý papír není vhodný. Vložte správný typ papíru.	
	viz cast Usable Paper (Pouzitelny papir) v referenchi příručce (Reference Guide).	
	Papír je vlhký. Nahraďte jej papírem z nového balíku.	
Chybějící znaky po celé délce papíru.	Kazeta s tonerem a válcem je vadná nebo poškozená nebo v kazetě došel toner. Nainstalujte novou kazetu s válcem a tonerem.	
	"vymena kazety s vaicem a tonerem" na straně 39.	

PŘÍZNAK	DŮVOD A AKCE
Text nebo obrázky jsou vytištěny zešikma.	Vodítka papíru v zásobníku nejsou nastavena do správných pozic. Nastavte vodítko délky a pravé vodítko šířky do správných pozic. "Vkládání papíru" na straně 27.
Obálky a fólie nejsou vytištěny čistě.	Vložený typ fólie nebo obálky nelze v této tiskárně použít. Vložte správný typ papíru. Viz část Usable Paper (Použitelný papír) v referenční příručce (Reference Guide).
	Zkontrolujte, zda je správně nastaven typ papíru v ovladači tiskárny nebo na ovládacím panelu. Viz část Setting Paper Types (Nastavení typů papíru) v referenční příručce (Reference Guide).
	Je zapnutá funkce Režim konceptu a v ovladači tiskárny je nastavena nízká úroveň rozlišení. Změňte příslušné nastavení na kartě <b>Detailed Settings</b> (Podrobná nastavení) nebo <b>Graphics</b> (Grafika) v ovladači tiskárny.

## Potíže související se sítí

## Použití protokolu TCP/IP

Pokud v prostředí sítě TCP/IP nastanou potíže, postupujte podle pokynů v referenční příručce (Reference Guide).

# Každodenní údržba

## Výměna kazety s válcem a tonerem

Kazeta s válcem a tonerem obsahuje toner a fotocitlivý válec. Když nastane doba, kdy by bylo vhodné kazetu s válcem a tonerem vyměnit, zobrazí se zpráva na ovládacím panelu. Pokud zpráva ukazuje, že tiskárna je stále ještě připravena k tisku, mělo by být možno vytisknout ještě přibližně 100 stran, než bude nutné kazetu skutečně vyměnit. V opačném případě kazetu vyměňte ihned.

Odhadovaný počet stran, které ještě bude možno vytisknout, se liší v závislosti na aspektech, jako je obsah tisku, formát papíru, typ papíru, provozní prostředí a častost zapínání a vypínání tiskárny.

Pokud budete pokračovat v tisku s kazetou, kterou je již delší dobu potřeba vyměnit, může to ovlivnit funkčnost celého zařízení, převážně pak kvalitu tisku. Doporučujeme nainstalovat novou kazetu s válcem a tonerem.

Můžete nastavit, zda se má v okamžiku nutnosti výměny kazety s tonerem tisk zcela zastavit.

#### VAROVÁNÍ!

Kazetu s válcem a tonerem nikdy nevystavujte otevřenému ohni. Mohlo by dojít k explozi a mohli byste být popáleni.

#### Upozornění při manipulaci s kazetou s válcem a tonerem

Při manipulaci s kazetou s válcem a tonerem dodržujte následující pravidla:

- > Nevystavujte kazetu přímému slunci nebo silnému světlu.
- > Instalaci kazety s válcem a tonerem neprovádějte na silném světle a dokončete ji během 5 minut.
- Nedotýkejte se povrchu fotocitlivého válce. Neponechávejte kazetu ve svislé poloze a nepokládejte ji vzhůru nohama. Válec by se mohl poškodit.
- > Krytka válce chrání fotocitlivý válec před světlem. Neotvírejte krytku válce.
- > I když toner není zdraví škodlivý, potřísněné ruce nebo oblečení ihned omyjte.
- > Doporučujeme kazetu s válcem a tonerem používat do 1 roku po jejím otevření.

#### Výměna kazety s válcem a tonerem

1. Vyjměte veškerý papír z výstupního zásobníku a otevřete kryt A.



POZNÁMKA Je-li nainstalován volitelný separační zásobník, před otevřením krytu A jej odklopte.

#### **UPOZORNĚNÍ**!

Nedotýkejte se žádných částí uvnitř tiskárny.

2. Kazetu s válcem a tonerem uchopte za držadlo a pomalu ji vytáhněte.



#### POZNÁMKA

Aby nedošlo k znečištění podlahy tonerem, položte nejprve list papíru na podlahu a na tento list položte kazetu.

3. Vyjměte novou kazetu s válcem a tonerem z obalu a podle obrázku ji sedmkrát nebo osmkrát protřepejte.



#### POZNÁMKA

- Pokud toner nebude rovnoměrně rozptýlen, může se tím snížit kvalita tisku. Navíc pokud kazetu s válcem a tonerem důkladně neprotřepete, může při provozu vydávat hluk nebo se může vnitřek kazety při provozu poškodit.
- > Nedotýkejte se povrchu fotocitlivého válce.
- 4. Kazetu s válcem a tonerem umístěte na rovný povrch a vodorovně vytáhněte krycí pásku.



#### POZNÁMKA

- Krycí pásku vytáhněte vodorovným směrem. Je-li páska vytahována po úhlopříčce, může se zlomit.
- > Po vytažení krycí pásky kazetu neprotřepávejte ani na ni neklepejte.

5. Kazetu s válcem a tonerem držte za rukojeť a vložte ji do otvoru v tiskárně.



#### POZNÁMKA

- > Nedotýkejte se žádných částí uvnitř tiskárny.
- > Zkontrolujte, zda je kazeta pevně usazena.
- Po otevření krytu A odstraňte veškerý prach a částečky z vnitřního prostoru tiskárny pomocí suchého čistého hadříku.

#### 6. Kryt A bezpečně zavřete.

#### POZNÁMKA

- Je-li separační zásobník odklopený jako v kroku 1, zavřete kryt A a zásobník vraťte do jeho původní pozice.
- Tisk se sklopeným separačním zásobníkem může způsobit uvíznutí papíru. Při používání tiskárny musí být zásobník vždy otevřený.

## Volitelné příslušenství

#### Čísla dílů

VOLITELNÉ	ČÍSLO MODELU	ČÍSLO DÍLU
Separační zásobník	JEA - 5A	01279601
Přídavné zásobníky papíru (zásobníky 3 a 4)	JEA - 7	01279501
Jednotka pro oboustranný tisk	JEA - 8A	01279401

Chcete-li nainstalovat výše uvedené příslušenství, postupujte podle podrobných pokynů dodaných k danému příslušenství.

## Čištění tiskárny

Tato část popisuje, jak čistit tiskárnu, aby byla udržována v dobrém stavu, a aby výtisky byly vždy čisté.

#### VAROVÁNÍ!

Před manipulací s vnitřními částmi tiskárny při čištění údržbou nebo řešením potíží nezapomeňte tiskárnu vždy vypnout a vypojit napájecí kabel. Přístup do tiskárny v době, kdy je pod napětím, může přivodit úraz elektrickým proudem.

## Čištění vnějších částí

Vnější části tiskárny čistěte přibližně jednou měsíčně. Vnější plochy otřete vlhkým, ale dobře vyždímaným jemným hadříkem. Poté je osušte jiným, suchým hadříkem. Problematické nečistoty setřete jemným hadříkem navlhčeným v malém množství neutrálního čistícího prostředku.



**UPOZORNĚNÍ**!

Nestříkejte čistící prostředek přímo na tiskárnu. Tekuté čistidlo by mohlo zatéci štěrbinou do tiskárny a způsobit potíže. Nikdy nepoužívejte jiná chemická čistidla než vodu nebo neutrální čistící prostředek.

## Čištění vnitřních částí

Po odstranění uvíznutého papíru nebo výměně kazety s válcem a tonerem zkontrolujte před zavřením krytu A vnitřní části tiskárny.

#### **VAROVÁNÍ**!

- Nikdy se nedotýkejte označené oblasti na tepelném válečku a v jeho blízkosti. Mohli byste se popálit.
- Pokud je list papíru zachycený okolo tepelného válečku, nepokoušejte se jej odstranit vlastnoručně, aby nedošlo ke zranění nebo popálení. Okamžitě zařízení vypněte a obratte se na servis.
- > Odstraňte všechny zbývající útržky papíru.
- > Odstraňte veškerý prach a částečky čistým suchým hadříkem.



## Čištění podávacích válečků

Pokud nelze zavádět papír, postupem podle následujících pokynů otřete jemně podávací váleček dobře vyždímaným jemným hadříkem.



Podávací válečky se nacházejí ve vnitřním prostoru tiskárny (dvě pozice ze čtyř), v modulu zásobníku (jedna pozice) a v zásobníku papíru (jedna pozice). Postupem podle **pokynů pro čištění** (strana 44) očistěte podávací válečky v každé pozici.

#### Uvnitř zařízení (dvě pozice)

Otevřete kryt A a po vyjmutí kazety s válcem a tonerem očistěte podávací váleček.



#### Modul zásobníku (jedna pozice)

Tento podávací váleček můžete očistit po vytažení zásobníku papíru, není potřeba modul zásobníku odinstalovat.



#### Zásobník papíru (jedna pozice)

Vytáhněte zásobník papíru a očistěte podávací váleček.



#### Pokyny pro čištění

Následující pokyny vysvětlují, jak očistit podávací váleček umístěný v zásobníku papíru. Postupem podle těchto pokynů očistěte také podávací válečky uvnitř tiskárny a v modulu zásobníku.

POZNÁMKA Podávací váleček je vyměnitelná součást.

1. Vyjměte zásobník papíru z tiskárny.



2. Stlačte brzdící část (viz obrázek vpravo) směrem dolů (1), rozevřením zarážky na podávacím válečku váleček uvolněte (2) a poté pomalu sejměte podávací váleček z hřídele v zásobníku papíru (3).



3. Gumovou plochu válečku otřete vlhkým, ale dobře vyždímaným jemným hadříkem.



**4.** Otočte krátkou zarážku na (1) podávacím válečku směrem doprava a pomalu nasuňte váleček na hřídel v zásobníku papíru.



Po zarovnání zarážky podávacího válečku se štěrbinou na hřídeli dotlačte váleček zcela na hřídel tak, aby krátká zarážka zapadla do štěrbiny na hřídeli.



5. Zasuňte celý zásobník do tiskárny.

## Při přemísťování tiskárny

Při přemísťování tiskárny postupujte podle následujících pokynů.

#### VAROVÁNÍ!

- Zařízení bez doplňkového příslušenství, zásobníků papíru, spotřebního materiálu a papíru váží 18,8 kg. Při přemísťování zařízení dodržujte zásadu, že zařízení přenášejí společně vždy dvě osoby.
- Pokud je nainstalována jednotka pro oboustranný tisk (volitelná) nebo univerzální zásobník formátu A4 (volitelný), před manipulací s tiskárnou tyto součásti odinstalujte. Jelikož toto příslušenství není k tiskárně pevně připojeno, mohlo by při přenášení spadnout na zem a způsobit zranění.
- Při zvedání zařízení dodržujte následující pokyny, jejich nedodržení může zavinit pád tiskárny a způsobit tak zranění.
  - > 2 osoby, jedna čelem k přední části tiskárny (k ovládacímu panelu) a druhá čelem k zadní části tiskárny, by měly zařízení pevně uchopit za zapuštěné části ve spodní části po obou stranách zařízení. Nikdy nezvedejte zařízení uchopením za žádnou jinou část.
  - > Pokrčte kolena, abyste předešli možnému poranění zad.

## UPOZORNĚNÍ! Nenaklánějte zařízení o více než 10 stupňů.



#### Správný postup přenášení

Při přemísťování tiskárny postupujte podle následujících pokynů.

- 1. Přepnutím vypínače napájení tiskárny do polohy <O> tiskárnu vypnete.
- 2. Odpojte všechny kabely, jako je napájecí kabel a kabel rozhraní.
- **3.** Vyjměte veškerý papír z centrálního výstupního zásobníku a vraťte zarážku papíru do původní pozice, pokud je zvednutá.
- **4.** Vysuňte z tiskárny zásobník papíru a ze zásobníku vyjměte veškerý papír. Papír uchovávejte zabalený a chráněný před vlhkostí a prachem.
- 5. Zasuňte celý zásobník do tiskárny.
- 6. Otevřete kryt A, ale nedotýkejte se žádných vnitřních částí tiskárny.
- 7. Kazetu s válcem a tonerem uchopte za držadlo a pomalu ji vytáhněte.

## **UPOZORNĚNÍ**!

- Je nezbytné kazetu s válcem a tonerem z tiskárny vyjmout. Pokud budete tiskárnu přenášet a kazetu s válcem a tonerem ponecháte nainstalovanou, toner se může dostat do vnitřního prostoru tiskárny.
- Po vyjmutí kazety s válcem a tonerem z tiskárny s touto kazetou netřepejte. Toner by se z kazety uvolnil.
- Vyjmutou kazetu s válcem a tonerem vložte do původního obalu, nebo ji zabalte do silného kusu textilu, abyste ji ochránili před světlem.
- 8. Kryt A bezpečně zavřete.
- **9.** Zvedněte tiskárnu a opatrně ji přeneste. Pokud má být tiskárna přepravena na větší vzdálenost, vložte ji do krabice.

# Technické údaje

OBECNÉ

MODEL TISKÁRNY	ČÍSLO MODELU
B710	JEB 11
B720	JEB 12
B730	JEB 13

V následující tabulce je uveden přehled základních charakteristik tiskárny:

POLOŽKA	TECHNICKÉ ÚDAJE
Rozměry	422 mm x 465 mm x 404 mm (Š x H x V)
Váha (bez příslušenství)	18,8 kg
Napájení	220 až 240 V ~, 50 až 60 Hz ± 2%
Spotřeba	Úsporný režim 9,8 W Nečinnost: 165 W Provoz: jednostranný tisk – 900 W, oboustranný tisk – 850 W Špičková: 1200 W
Hlučnost (bez nainstalovaného příslušenství)	Za provozu: Akustický tlak B710: 67,4 dB(A); B720: 69,4 dB(A) and B730: 71,7 dB(A) Za provozu: Zvukový výkon (ISO 7779) B710: 7,1 B; B720: 7,2 B; B730: 7,3 B V pohotovostním režimu: Akustický tlak: 30,0 dB V pohotovostním režimu: Zvukový výkon (ISO 7779) B710: 5,5 B; B720 a B730: 5,0 B
Prostředí	Provoz: 5 °C až 35 °C; vlhkost 15 až 85 % Skladování (zabaleno bez spotřebního materiálu): -20 °C až 50 °C; vlhkost 5 až 85 % Skladování (zabaleno se spotřebním materiálem): 0 °C až 35 °C; vlhkost 15 až 80 %

# Rejstřík

## С

centrální výstupní	zásobník9
--------------------	-----------

## Č

čištění podávacích válečků	.43 .41
D	
Dioploi I CD	10

Displej LCD	 16
Е	

#### e-mailový tisk .....25

Н	
hlavní vypínač	9

## J

jednotka pro oboustranný tisk10	)
jednotka USB Flash 14, 25	,
tisk26	,
zrušení26	;

#### Κ

kazeta přenosového válce11
kazeta s válcem a tonerem11
každodenní údržba39
když uvízne papír30
část pro přesun papíru
pod krytem A30
pod krytem B32
v jednotce pro
oboustranný tisk
v separačních zásobnících33
konfigurace volitelného
příslušenství14
kryt A11
kryt B11
kryt C10
kryt D10

#### Μ

možnosti tisku	
integrovaný webový	
server	18

#### Ν

nastavení nabídky	29
nastavení vlastního	
formátu papíru	23

#### 0

•		
odstraňování potíží	. 15,	30
když uvízne papír		.30
opožděný tisk		.25
ovládací panel	9,	15
procházení nabídek		
ovládacího panelu		.16
tisk přehledu nabídky		.17
změna jazyka na displeji		
a v reportech		.17

## Ρ

páčka zadního výstupního	
zásobníku	10
pokud je kvalita tisku špatná	36
přemísťování tiskárny	45
při potížích	33
potíže související se sítí	38
při přemísťování tiskárny	45
přímý tisk souborů typu PDF	25

#### R

režimy	ús	spc	ory (	ene	ergie	13
S						
	~	,	,		4	

separačni zásobnik	10
speciální funkce tisku	24
správce	
heslo	17
stornování tisku	13
Š	

## т

1	
technické údaje tiskárny4	7
tisk	
e-mailový tisk 2	25
možnosti 1	8
opožděný tisk 2	25
přímý tisk souborů	
typu PDF 2	25
tisk čárových kódů2	25
tisk na obálku1	9
tisk na papír vlastního	
formátu nebo	
papír velkých rozměrů 2	22
tisk z počítače 1	8
zabezpečený tisk2	24
tisk čárových kódů 2	25
tisk důvěrného dokumentu 2	24
tisk na fólie2	20
tisk na obálku 1	9
tisk na papír vlastního	
formátu nebo papír	
velkých rozměrů 2	22
tisk pomocí elektronické	
pošty2	25
tisk s kontrolou2	24
tisk v určený čas2	25
tlačítko cancel (storno) 1	3
typy médií 1	9
fólie 2	20
obálky 1	9
štítky2	21
vlastní formát papíru2	22

#### U

ukazatel množství papíru	9
uložená úloha	24
univerzální zásobník	
formátu A4	10
uživatelská příručka	
prohlížení	7
tisk	8

## Ú

úsporný režim ukončení úsporného režimu ..... 13 V velký rozměr .....22 vkládání papíru kazetové zásobníky......27 vložení obálky.....19

#### volitelné příslušenství čísla dílů.....41 vypnutí napájení .....12 výměna kazety s válcem

#### Ζ

4
0
1
3
2
2
9
9
9

# Informace o kontaktování společnosti OKI

OKI Systems (Czech and Slovak), s.r.o. IBC – Pobřežní 3 186 00 Praha 8 Czech Republic

Tel: +420 224 890158 Website: www.oki.cz, www.oki.sk

OKI EUROPE LIMITED							٠					•												
Blays House Wick Road	٠	•	•	٠	٠	•	۰	۰	٠	۰	۰	٠	۰	۰	٠	۰	•	٠	٠	٠	٠	۰	•	٠
Egham	•	٠	•	•	٠	•	٠	٠	•	٠	٠	•	٠	٠	٠	٠	٠	•	٠	٠	•	٠	•	•
Surrey TW20 0HJ	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠
United Kingdom	•	٠	٠	•	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	•	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	*	٠	٠	٠
Tel: +44 (0) 208 219 2190	•	٠	٠	•	٠	٠	٠	٠	•	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	•	٠	٠	•	٠	٠	٠
Fax: +44 (0) 208 219 2199	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	۰	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	•	٠	٠	٠
WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM	•	۰	•	•	٠	•	٠	٠	•	۰	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	•	۰	•	٠
	•	٠	•	•	٠	•	۰	۰	٠	۰	٠	•	٠	٠	۰	٠	•	۰	٠	٠	•	۰	•	٠
	٠	٠	•	٠	•	•	۰	۰	٠	٠	•	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠
	•	٠	٠	•	٠	•	٠	٠	•	۰	٠	•	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	•	٠	•	٠
	•	٠	٠	•	٠	٠	٠	٠	•	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	•	٠	٠	٠
							٠			٠								٠			٠			٠